

ROMÂNIA
JUDEȚUL BACĂU
ORAȘUL BUHUȘI
CONSILIUL LOCAL

HOTĂRÂRE

privind aprobarea înfrățirii dintre orașul Buhuși, județul Bacău, România și orașul Cupcini, raion Edineț, Republica Moldova

Consiliul Local Buhuși, județul Bacău, **întrunit în ședința ordinară din data de 30.01.2023;**

Având în vedere:

- Adresa Primăriei orașului Cupcini, raion Edineț, Republica Moldova înregistrată la instituția noastră sub nr.30063/08.09.2022;
- adresa Primăriei orașului Buhuși nr.23599/12.07.2022;
- avizul nr. 127508/14.11.2022 emis de Ministerul Dezvoltării, Lucrărilor Publice și Administrației;
- avizul nr. G1/2505/25.11.2022 emis de Ministerul Afacerilor Externe;
- Raportul nr.31014/14.09.2022 și raportul nr. 959/10.01.2023 ale Serviciului Cultură și Sport prin care propune înfrățirea orașului Buhuși, jud. Bacău, România și orașul Cupcini, raion Edineț, Republica Moldova;
- Referatul de aprobare nr.960/10.01.2023 al Primarului orașului Buhuși;
- prevederile art.121 din Constituția României – republicată;
- Carta Europeană a autonomiei locale, adoptată la Strasbourg pe 15 octombrie 1985, ratificată prin Legea nr.199/1997 – art.10;
- art.7, alin.2 din Codul Civil adoptat prin Legea nr.287/2009 republicat, cu modificările și completările ulterioare;
- art.35 din Legea nr.273/2006 privind finanțele publice locale, cu modificările și completările ulterioare;
- avizul nr. 3103/27.01.2023 al comisiei juridice – favorabil, avizul comisiei comerț, turism, servicii publice, sănătate nr.3365/30.01.2023 – favorabil;
- Prevederile art.129, alin.2, lit.e, alin.9, lit.b, lit.c, art.139, alin.3, lit.f, art.140, alin.1 coroborate cu art.196, alin.1, lit.a din Ordonanța de Urgență Nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare;

HOTĂRĂȘTE:

Art.1. Se aprobă înfrățirea dintre orașul Buhuși, județul Bacău, România și orașul Cupcini, raion Edineț, Republica Moldova, în scopul promovării intereselor comune ale celor două localități, în conformitate cu legislațiile în vigoare din România și Republica Moldova.

Art.2. Se împuternicește domnul Vasile Zaharia – Primarul orașului Buhuși să încheie și să semneze Acordul de înfrățire cu reprezentantul autorității orașului Cupcini, raion Edineț, Republica Moldova – doamna Ludmila Magu – Primar, conform anexei – parte integrantă din prezenta hotărâre.

Art.3. La data intrării în vigoare a prezentei, Hotărârea de Consiliu Local nr.152/2022, emisă de Consiliul Local Buhuși, se abrogă.

Art.4. Prezenta hotărâre poate fi contestată în termen de 30 de zile la instanța de contencios administrativă competentă, în condițiile Legii nr. 554/2004 – legea contenciosului administrativ, modificată și completată.

Art.5. Prezenta hotărâre va fi afișată la sediul C.L.B, va fi comunicată Primarului Orașului Buhuși, Instituției Prefectului - județul Bacău în vederea exercitării controlului de legalitate și va fi dusă la îndeplinire de către Serviciul Cultură și Sport din cadrul instituției.

**PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
FLENCIA SORIN**

**CONTRASEMNEAZĂ PENTRU LEGALITATE,
SECRETARUL GENERAL AL UAT BUHUȘI,
CONS. JUR. OANA MIHAI**

**Hotărârea nr. 12
Din 30.01.2023**

<i>Total consilieri în funcție</i>	19
<i>Prezenți</i>	16
<i>Voturi „pentru”</i>	16
<i>Voturi „împotrivă”</i>	0
<i>„Abțineri”</i>	0

Hotărârea a fost adoptată în plenul ședinței, din data de 30.01.2023, cu unanimitate de voturi.

Primăria orașului Buhuși, jud Bacău,

ROMANIA

Nr.....din.....

Primăria orașului Cupcini, raion Edineț

REPUBLICA MOLDOVA

Nrdin

ACORD DE ÎNFRĂȚIRE

**între orașul Buhuși, județul Bacău, România și
orașul Cupcini, raionul Edineț, Republica Moldova**

Orașul Buhuși, județul Bacău, România și orașul Cupcini, raionul Edineț, Republica Moldova, denumite în continuare „Părți”:

- Având în vedere caracterul special al relațiilor de prietenie și colaborare dintre România și Republica Moldova, conferit de comunitatea de limbă, istorie, cultură și tradiții;
- Convinse de necesitatea dezvoltării relațiilor de prietenie și cooperare dintre ele;
- Dorind să deschidă noi posibilități pentru relații de colaborare în domeniile de interes reciproc, potrivit atribuțiilor de care dispun în conformitate cu legislația în vigoare;
- Cele două Părți vor sprijini, în baza principiilor egalității și reciprocității, stabilirea de relații de prietenie și colaborare între locuitorii celor două unități administrativ-teritoriale, precum și promovarea schimburilor de experiență și bune practici în vederea încheierii unor proiecte comune de dezvoltare economică, educațională, culturală și socială între cele două Părți;

Au convenit următoarele:

Art. 1. - Orașul Buhuși, județul Bacău, România și orașul Cupcini, raionul Edineț, Republica Moldova au hotărât, de comun acord, să stabilească relații de colaborare bilaterală în diferite domenii de interes comun și să declare Orașul Buhuși, județul Bacău, România și orașul Cupcini, raionul Edineț, Republica Moldova localități înfrățite.

Art. 2. - Părțile au convenit să dea startul și să intensifice, în domeniile de interes comun, cooperarea economică, științifică, culturală, educațională și socială potrivit atribuțiilor de care dispun în conformitate cu legislațiile în vigoare în statele lor.

Art. 3. (1) – Autoritățile locale vor dezvolta cooperarea economică reciproc-avantajoasă și, în acest scop, vor crea persoanelor fizice care își desfășoară activitatea, respectiv persoanelor juridice care funcționează legal în localitățile aflate sub jurisdicția lor, condițiile cele mai favorabile pentru activitățile cu caracter economic și comercial. Ele vor sprijini în special dezvoltarea, la nivel local, a colaborării industriale și comerciale, inclusiv a investițiilor, precum și cooperarea directă între întreprinderi.

(2) Părțile vor acorda o atenție deosebită colaborării între întreprinderile și firmele mici și mijlocii. Părțile pot participa la expozițiile și târgurile organizate în țările lor, în cadrul cărora pot

conveni, pe o baza comună, acțiuni de cooperare și schimburi de experiență cu autorități ale administrației publice locale și oameni de afaceri din alte state.

Art. 4. - Părțile vor dezvolta colaborarea reciprocă în domeniul protecției mediului înconjurător. Ele vor contribui la elaborarea și aplicarea unei strategii privind prevenirea și combaterea cauzelor de natură să prejudicieze echilibrul ecologic al localităților lor.

Art. 5. - Se va dezvolta colaborarea reciprocă în domeniul protejării, reabilitării și conservării monumentelor de patrimoniu de pe raza localităților înfrățite.

Art. 6. - Părțile vor colabora, în limita posibilităților lor economice, la extinderea și perfecționarea căilor de transport, în special a celor rutiere, precum și a telecomunicațiilor.

Art. 7. - Pe baza unor programe corespunzătoare, părțile vor intensifica, în limitele posibilităților lor economice, schimburile culturale și vor facilita, în acest scop, colaborarea între asociații și ansambluri artistice, instituții, asociații și organizații culturale, precum și contacte directe între oameni de cultură și artă.

Art. 8. - Părțile vor sprijini colaborarea între unitățile de învățământ de toate gradele și categoriile, facilitând schimburile de experiență și bune practici, concursurile, competițiile sportive, etc. între cadre didactice și elevi.

Art. 9. - Părțile vor facilita organizarea de competiții și schimburi de experiență între cluburile sportive, sportivi, secții de sport, specialiști în domeniul sportului care vor acționa la cluburile sportive interesate.

Art. 10. - Părțile vor stabili, în fiecare an, calendarul de evenimente și programul de lucru care va defini acțiunile comune care vor fi efectuate și se vor evalua realizările.

Art. 11. - În cadrul cooperării, se va da o atenție deosebită identificării proiectelor care pot fi susținute financiar de Uniunea Europeană. În acest sens, părțile pot invita reprezentanții altor structuri locale să coopereze la realizarea unor proiecte și/sau să participe la acțiuni comune.

Art. 12. - Părțile vor încuraja crearea și dezvoltarea cooperării în spiritul parteneriatului între colectivitățile locale și alte structuri instituționale, între unitățile economice, precum și între asociațiile interesate, care doresc să dezvolte acțiuni în domeniile lor.

Art. 13. - Părțile vor suporta în mod independent cheltuielile apărute în cursul implementării prezentului Acord de Înfrățire, în limitele stipulate de legislațiile naționale ale statelor lor.

Art. 14. - Părțile se angajează să acționeze în limitele competențelor lor, în conformitate cu legislațiile în vigoare în România și în Republica Moldova.

Art. 15. - Părțile pot coopera și în alte domenii decât cele indicate în prezentul Acord de înfrățire, în funcție de necesitățile sau dezvoltarea altor domenii de cooperare, prin încheierea unui Act Adițional, în conformitate cu atribuțiile lor prevăzute în legislațiile în vigoare în cele două state. Actul adițional se încheie în aceleași condiții ca documentul de cooperare ale cărui clauze rămân neschimbate.

Art. 16. - În conformitate cu legislația în vigoare în România, cele două părți pot încheia parteneriate de colaborare pentru realizarea și finanțarea unor obiective de investiții comune, vor

organiza programe culturale, educaționale și strategii de pregătire profesională, precum și alte acțiuni care pot contribui la dezvoltarea relațiilor de prietenie la nivelul comunităților locale.

Art. 17. - Fiecare parte va desemna un coordonator care va urmări implementarea eficientă a Acordului de Înfrățire. Coordonatorii desemnați de către Părți vor elabora un plan de implementare și vor propune acțiuni suplimentare care pot fi întreprinse între părți.

Art. 18. - Orice diferend apărut cu privire la interpretarea sau aplicarea prezentului Acord de Înfrățire se va soluționa amiabil, de către părți, pe calea negocierilor directe.

Art. 19. (1) - Prezentul Acord de Înfrățire se încheie pe durată nedeterminată și va produce efecte la data semnării acestuia de către ambele părți.

(2) Prezentul Acord de Înfrățire poate fi modificat și/sau completat în baza Acordului reciproc, în scris, al Părților. Modificările vor produce efecte de la data semnării.

(3) Fiecare Parte poate denunța Acordul de Înfrățire, printr-o notificare scrisă adresată celeilalte Părți. Denunțarea își produce efectele începând cu a 30 - a zi de la data notificării.

(4) Încetarea prezentului **Acord de Înfrățire** nu va afecta punerea în aplicare a programelor și proiectelor demarate în perioada de valabilitate a acestuia, cu excepția cazului în care s-a convenit altfel de către Părți.

Prezentul acord este semnat la data de _____ , în 2 (două) exemplare originale, în limba română.

Orașul Buhuși,
județul Bacău, România,

Primar
Vasile ZAHARIA

Orașul Cupcini,
raionul Edineț, Rep. Moldova,

Primar
Ludmila MAGU

**PRIMARUL ORAȘULUI BUHUȘI,
VASILE ZAHARIA**

**SERV. CULTURĂ ȘI SPORT,
ADRIAN PĂDURARU**